

# INSTRUCTIONS FOR USE AND INSTALLATION



## NO TOUCH 1 EP 1 722 059



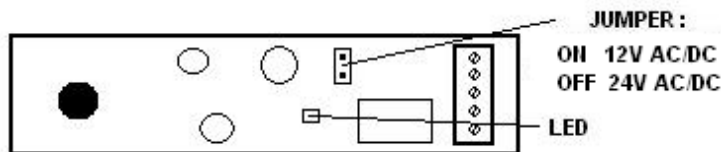
No-touch is a safety device created and patented in order to guarantee the safety of automations such as rolling shutters and main entrances. Its feature is due to the fact that its installation prevent any object from having a physical contact with the edge of the automation. As a matter of fact by installing the device on the final edge of the automation, this is protected by an infrared beam which is far nearly 13 cm from the edge that prevent the contact. The peculiar system of "self-stabilizing" allows the control in every condition, even in presence of vibrations. The system is composed by two different parts, the first is an infrared transmitter, the second an infrared receiver. The NO TOUCH device must be inserted on the entrance used for the securities, which is present in every main control-box for motors. **ATTENTION: read carefully the manual before the installation.**

### Technical features

Power supply	12 or 24V ac/dc selectionable by a jumper
Absorbtion	60mA nearly to 24 V ac
Max reach in mt.	10 mt nearly
Infra-red modulation frequency	1,33 KHz
Wave length	950nm
Reach of contact relay	1A to 24 Vac
Led transmitter signal	power supply on
Led receiver signal	If turned on, it advices the right alignment
Protection degree	IP54
Dimensions (cm)	21 x 4 x 3,5
Weight	310 gr per couple

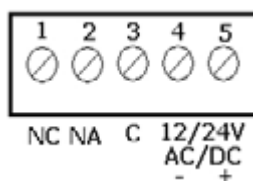


### ELECTRONICS

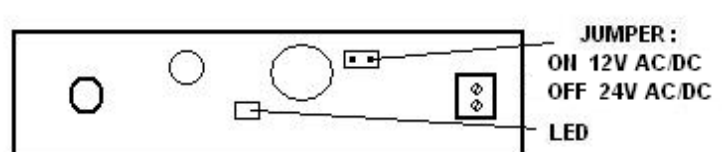


RX

*Receiver terminal*

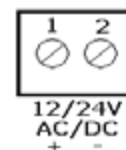


- 1 Contact N.C.
- 2 Contact N.A.
- 3 Common contact
- 4 Power Supply 12/24V ac/dc -
- 5 Power Supply 12/24V ac/dc +



TX

*Transmitter terminal*



- 1 Power Supply 12/24V ac/dc -
- 2 Power Supply 12/24V ac/dc +

# ELECTRICAL ASSEMBLY

## Transmitter

Referring to the data sheets in the previous page, connect the transmitter to a source of energy at 24 or 12V ad/dc, taking care of plugging, or not, the jumper as it shows. If the power-supply is on DC please respect the polarity written on the terminal.

**ATTENTION:** In order to respect the conditions, the control-box to which the system is connected, must be provided with safety tests.

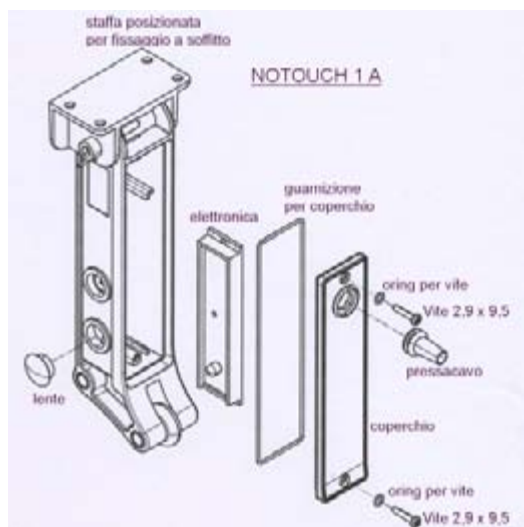
This test checks the good working of the system before every movement of the motor. About this fact it could be necessary to connect the transmitter to an appropriate output indicated on the central motor. See the control-box instructions for the right connection. If the control-box of the motor do not have the test, it can be used the safety card mod.SA02PLUS or SA04PLUS distributed by FERPORT sas ( see the manual supplied with this card).

## Receiver

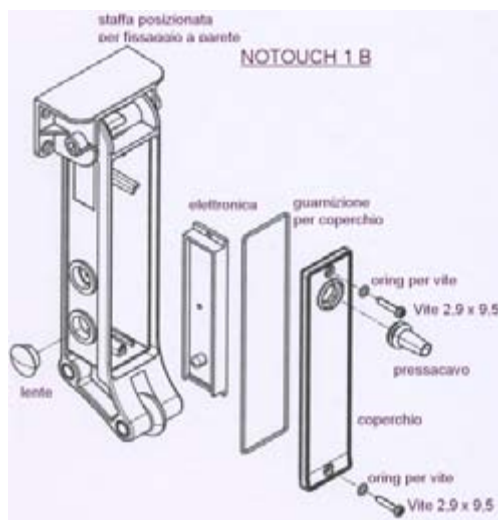
Referring to the data sheets in the previous page, connect the receiver to a source of energy at 24 or 12V ad/dc, taking care of plugging, or not, the jumper as it shows. If the power-supply is on DC please respect the polarity written on the terminal. After having connected the power-supply cables, connect the wires that link up the control-box input used for the safety to the NO TOUCH. About this, the infrared receiver has on the terminal the contacts of the signalling led. In particular there are: COMMON, NO ( normally open), NC ( normally close). The standard connection expects the utilization of the NC and the COMMON connected to the safety entrance of the control-box. As indicated for the transmitter, in order to respect the conditions, it is required that the control-box is provided of tests or it can be used the safety card mod.SA02PLUS or SA04PLUS. See the instructions supplied with these devices.

# MECHANICAL ASSEMBLY

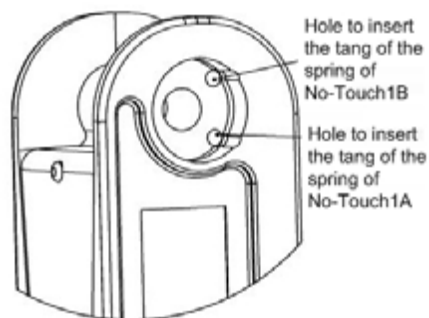
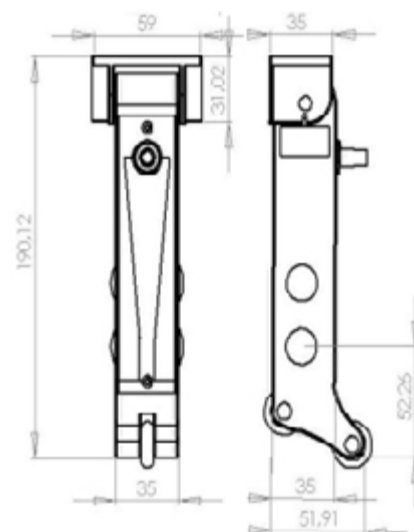
## Positioning on the ceiling



## Positioning on the wall



## Dimensions



### Note:

staffa= STIRRUP; guarnizione per coperchio=GASKET FOR COVER; vite=SCREW; pressacavo=PRESSCABLE

For the mechanical installation follow the drawings above. For a right use of protection, remember to pay attention to insert the gaskets, o-ring and presscable in the right way. There are two different fixing stirrups, depending on where you want to fix the device, on the ceiling or on the wall.

Via Chienti, 10 – 20052 Monza (Mi) Italy  
Tel. +39.039.734095 – Fax +39.039.734951  
Web site: [www.armas.it](http://www.armas.it) – e-mail: [ferport@ferport.it](mailto:ferport@ferport.it)





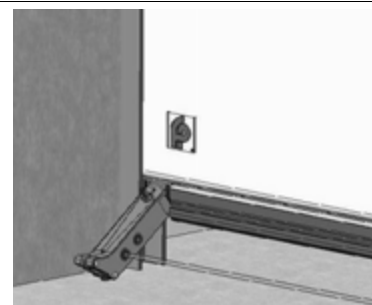
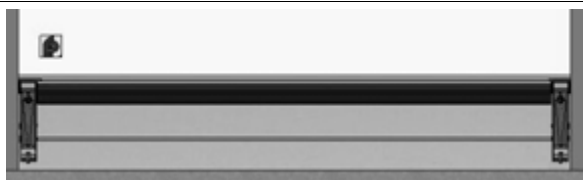
## NO TOUCH 1

EP 1 722 059 

Il NO TOUCH 1 è un dispositivo ideato e brevettato per garantire la sicurezza di automazioni quali serrande e portoni sezionali. La sua particolarità nasce dal fatto che la sua installazione impedisce il contatto fisico dell'ostacolo con il bordo dell'automazione. Infatti installando il dispositivo sul bordo finale dell'automazione, questa viene protetta da un raggio infrarosso distante circa 13cm dal bordo che impedisce il contatto. Il particolare sistema di "basculamento" permette il controllo in ogni condizione, anche in presenza di vibrazioni. Il sistema è composto da due elementi, il primo è un trasmettitore infrarosso, il secondo un ricevitore infrarosso. Il dispositivo NO TOUCH 1 deve essere inserito sull'ingresso adibito alle sicurezze, presente in ogni centrale di comando per motori. **ATTENZIONE: LEGGERE IL MANUALE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE**

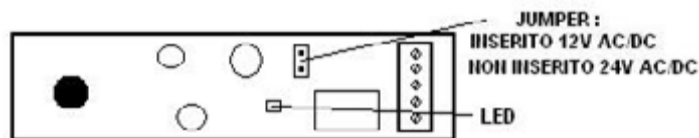
### Caratteristiche tecniche

Alimentazione	12 o 24V ac/dc selezionabile da jumper
Assorbimento :	60 mA circa a 24Vac
Portata in metri:	10 mt circa
Frequenza modulazione infrarosso:	1,33 KHz
Lunghezza d'onda:	950nm
Portata contatto rele:	1A a 24 Vac
Led segnalazione trasmettitore:	Presenza di alimentazione
Led segnalazione ricevitore:	Quando acceso segnala il corretto allineamento
Grado di protezione:	IP54
Dimensioni:	Altezza tot. Con staffa =190mm;Larghezza = 34,60mm;Profondità = 32mm
Peso:	310 gr la coppia

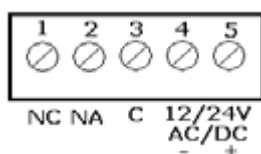


### Electronica

RX

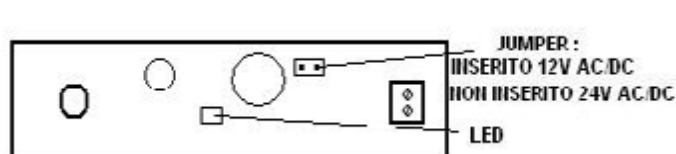


Morsetto ricevitore

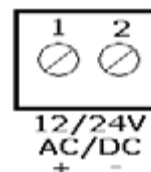


- 1 Contatto N.C.
- 2 Contatto N.A.
- 3 Comune contatto
- 4 Alimentazione 12/24V ac/dc -
- 5 Alimentazione 12/24V ac/dc +

TX



Morsetto trasmettitore



- 1 Alimentazione 12/24V ac/dc -
- 2 Alimentazione 12/24V ac/dc +

## Assemblaggio elettrico Trasmittitore

Facendo riferimento ai disegni delle morsettiere raffigurate nella pagina precedente, collegare il trasmettitore ad una fonte di alimentazione a 24 o 12V ad/dc, avendo cura di inserire o meno il jumper come dalle indicazioni raffigurate nella precedente pagina. Se l'alimentazione è in DC, rispettare la polarità scritta sulla morsettieria.

**Attenzione** : Per il rispetto delle normative, la centrale dove è collegato il sistema, deve essere dotata di TEST sicurezze. Questo TEST verifica il buon funzionamento del sistema prima di ogni movimentazione del motore. A tale proposito si potrebbe rendere necessario, collegare il trasmettitore, ad un uscita apposita indicata sulla centrale motore. Fare riferimento alle istruzioni della centrale per il corretto collegamento. Se la centrale motore non possiede il test può essere utilizzata la scheda sicurezza mod. SA02PLUS o SA04PLUS distribuita da FERPORT sas (fare riferimento al manuale fornito con queste schede).

## Ricevitore

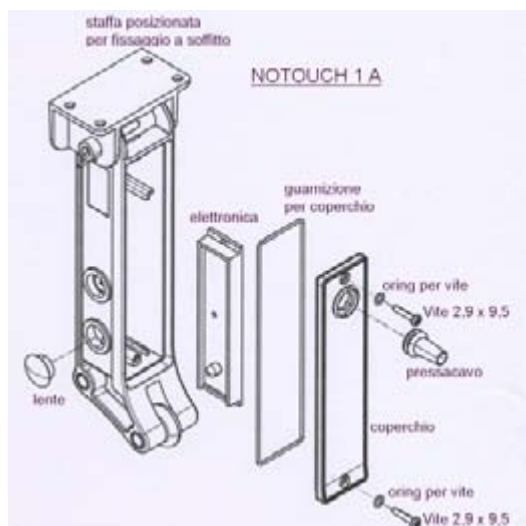
Facendo riferimento ai disegni delle morsettiere raffigurate nella pagina precedente, collegare il ricevitore ad una fonte di alimentazione a 24 o 12V ad/dc, avendo cura di inserire o meno il jumper come dalle indicazioni raffigurate nella precedente pagina. Se l'alimentazione è in DC, rispettare la polarità scritta sulla morsettieria.

Dopo aver inserito i cavi dell'alimentazione, collegare i fili che collegano l'ingresso della centrale adibito alle sicurezze, al NO TOUCH 1. A tale proposito, il ricevitore infrarosso possiede, sulla morsettieria, i contatti relativi al rele di segnalazione dello stato del ricevitore. In particolare sono presenti : COMUNE, NA ( normalmente aperto ) , NC ( normalmente chiuso ) . Il collegamento classico prevede l'utilizzo del NC e del comune collegati all'ingresso sicurezze della centrale.

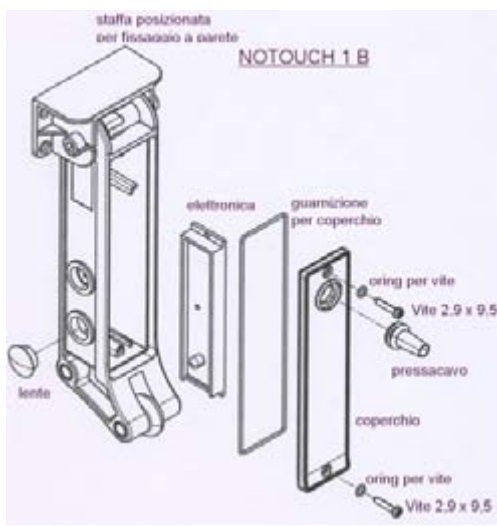
Come indicato per il trasmettitore, per il rispetto delle normative, è necessario che la centrale sia dotata di TEST o che sia utilizzata la scheda sicurezza mod. SA02PLUS o SA04PLUS. In questo caso, fare riferimento alle istruzioni fornite con questi dispositivi.

## Assemblaggio meccanico

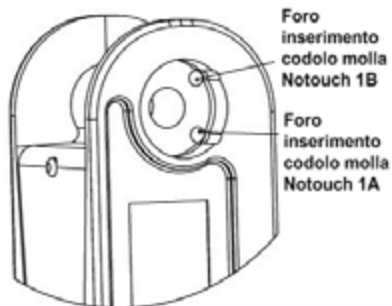
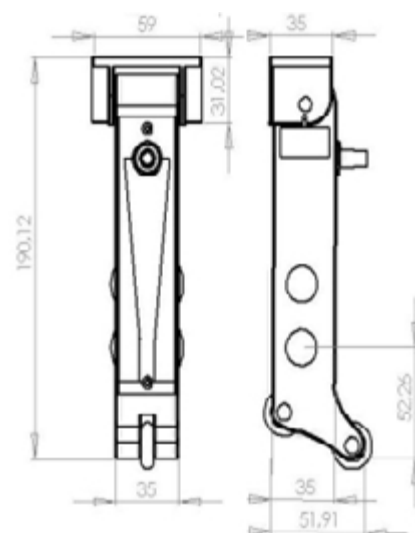
### Posizionamento a soffitto



### Posizionamento a parete



### Quote



Per l'installazione meccanica seguire le figure sopra esposte. Per un corretto grado di protezione fare attenzione ad inserire le guarnizioni, o-ring e passa cavo in maniera corretta. Esistono due diverse staffe di fissaggio a seconda che il dispositivo venga fissato al soffitto oppure alla parete.

## AVVERTENZE

- LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE E LE AVVERTENZE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE
- La FERPORT SAS non risponde di eventuali danni a cose o persone derivanti da un cablaggio o un uso improprio del prodotto
- L'installazione deve essere eseguita da personale specializzato e a regola d'arte, rispettando le normative in materia di sicurezza elettrica e meccanica.
- Durante l'installazione porre particolare attenzione, in quanto ci sono parti meccaniche in movimento che possono risultare pericolose. Prima di operare in queste parti, togliere tensione al circuito per evitare partenze accidentali
- Durante la movimentazione delle parti meccaniche, tenere sempre le eventuali persone presenti, lontane dalle parti in movimento.
- Il NO TOUCH 1 è un accessorio. Il presente manuale serve solo ed esclusivamente per l'installazione di questo prodotto. Per l'installazione meccanica ed elettrica di altre parti, è necessario attenersi alle indicazioni fornite dai costruttori.
- Accertarsi che tutti i componenti rispettino le norme di sicurezza. Verificare che l'automazione collaudata rispetti le norme di sicurezza.
- Per le altre indicazioni sull'uso e sulla sicurezza, rifarsi alle indicazioni fornite dai costruttori delle parti meccaniche.

**ARMAS**

Via Chienti, 10 – 20052 Monza (Mi) Italy  
Tel. +39.039.734095 – Fax +39.039.734951  
Web site: [www.arms.it](http://www.arms.it) – e-mail: [ferport@ferport.it](mailto:ferport@ferport.it)

CE

# MODE D'EMPLOIE ET INSTALLATION DE NO-TOUCH 1 NO TOUCH 1



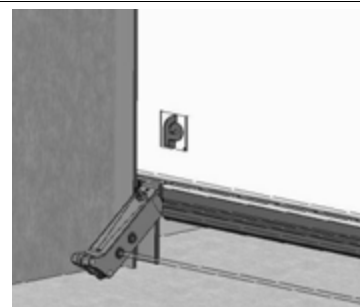
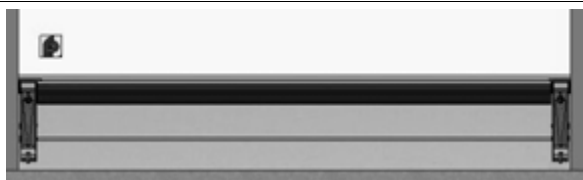
EP 1 722 059



Le NO TOUCH 1 est un dispositif projeté et breveté pour garantir la sécurité des automations telles que les rideaux et les portes sectionnelles. La particularité de ce dispositif est due au fait que sa installation empêche le contact physique entre l'obstacle et le bord de l'automation. En effet en installant le dispositif sur le bord final de l'automation, elle est protégée par un rayon infrarouge qui est à 13 cm. environ du bord et qui empêche le contact. Le particulière système de "basculement" permet le contrôle dans chaque condition, même en présence des vibrations. Le système est composé par deux éléments, le premier est un émetteur infrarouge tandis que le second est un récepteur infrarouge. Le dispositif NO TOUCH 1 doit être inséré sur l'entrée destiné aux sécurités qui est présent dans chaque central de commande pour moteurs. **ATTENTION: Il faut lire attentivement le manuel avant l'installation.**

## Caractéristiques techniques

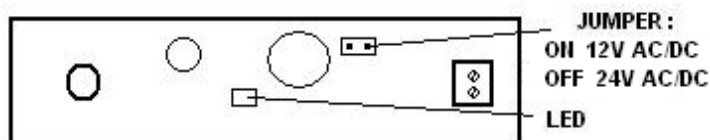
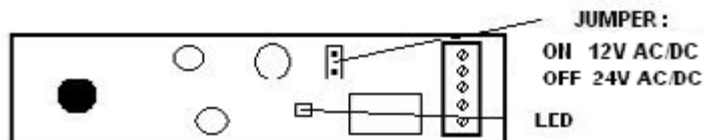
Alimentation	12 à 24ac/dc sélectionnable par petit point
Absorption	60 mA environs à 2a Vac
Portée en mètres	10 mt environ
Fréquence modulation infrarouge	1,33 Khz
Longueur d'onde	950nm
Portée contact relais	1A à 24 Vac
Led de signalisation transmetteur	En présence d'alimentation
Led de signalisation récepteur	Si allumé signale le correct alignement
Étanche	IP 54
Dimensions (cm)	21 x 4 x 3,5
Poids	310 g pour couple



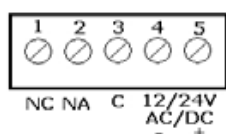
## Electronique

RX

TX

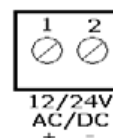


**BORNE récepteur**



- 1 Contact N.C.
- 2 Contact N.A.
- 3 Contact commun
- 4 Alimentation 12/24V ac/dc -
- 5 Alimentation 12/24V ac/dc +

**BORNE émetteur**



- 1 Alimentation 12/24V ac/dc -
- 2 Alimentation 12/24V ac/dc +

# ASSEMBLAGE ELECTRIQUE

## Emetteur

En se référant aux dessins des bornes représentées dans la page précédente, brancher l'émetteur à une source d'alimentation à 24 ou bien 12 ac/dc, en faisant attention à insérer ou moins le petit point comme dans le dessin. Si l'alimentation est en DC, respectez la polarité écrite sur la borne.

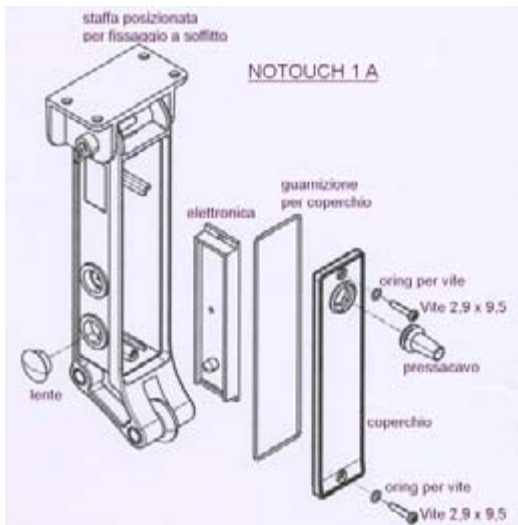
**ATTENTION:** Au fin de respecter les normes, la central ou le système est relié, doit être douée d'un test de sûreté. Ce test vérifie le bon fonctionnement du système avant chaque mouvement du moteur. A ce propos, il pourrait être nécessaire relier l'émetteur à une sortie appropriée indiquée sur la central moteur. Faire référence aux instructions de la centrale pour la correcte connexion. Si la central n'a pas le test, on peut utiliser la platine de sûreté mod.SA02PLUS ou SA04PLUS distribuées par FERPORT sas ( voire le manuel fourni avec les platines).

## Récepteur

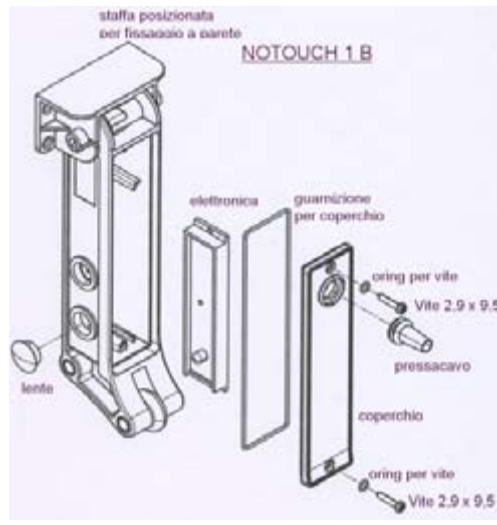
En se référant aux dessins des bornes représentées dans la page précédente, connecter le récepteur à une source d'alimentation à 24 ou bien 12 ac/dc, en faisant attention à insérer ou moins le petit point comme dans le dessin. Si l'alimentation est en DC, respecter la polarité écrite sur la borne. Après avoir inséré les câbles de l'alimentation, connecter les fils qui assemblent l'entrée de la central destinée aux sûretés au NO TOUCH. A ce propos le récepteur infrarouge a sur la borne les contacts du relais de signalisation d'état de récepteur. En particulier il y a: COMMUN, NO( normalement ouvert), NF (normalement fermé). La connexion classique prévoit l'utilisation du NF et du COMMUN reliés à l'entrée sûretés de la central. Comme indiqué pour l'émetteur, au fin de respecter les normes, il est nécessaire que la central soit douée d'un test ou bien qu'on soit utilisé la platine sûreté mod. SA02PLUS ou SA04PLUS. Dans ce cas se référer au manuel fourni avec les fiches.

# ASSEMBLAGE MECANIQUE

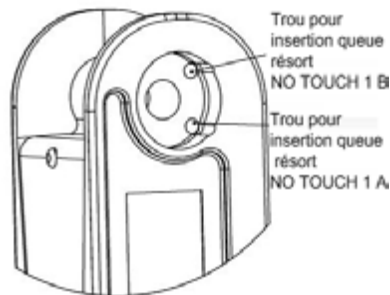
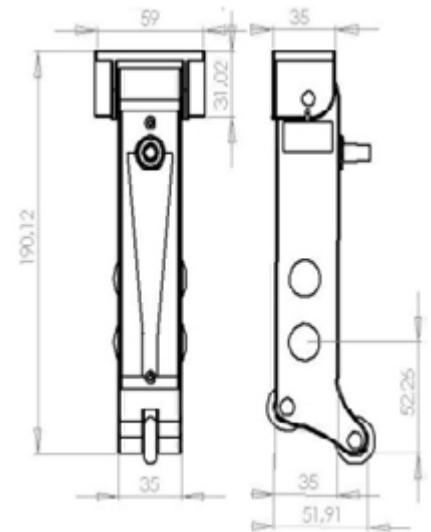
## fixage a plafond



## fixage à mur



## Cotation



staffa posizionata per fissaggio a soffitto: Etrier pour fixage a plafond  
lente: Lentille  
elettronica: électronique  
guarnizione per coperchio: Garniture pour couvercle  
O-ring per vite: o-ring pour vis  
coperchio: couvercle

Pour l'installation mécanique suivre les dessins ci-dessus. Pour un correct degré de protection il faut faire attention à insérer les garnitures, o-ring et passe-cable dans la façon exacte. Il existe deux différents étriers de fixage selon que le dispositif soit fixé au plafond ou bien sur le mur.



Via Chienti, 10 – 20052 Monza (Mi) Italy  
Tel. +39.039.734095 – Fax +39.039.734951  
Web site: [www.armas.it](http://www.armas.it) – e-mail: [ferport@ferport.it](mailto:ferport@ferport.it)





## NO TOUCH 1

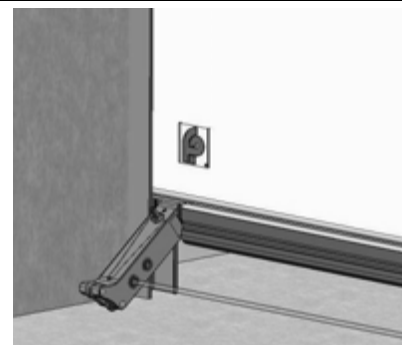
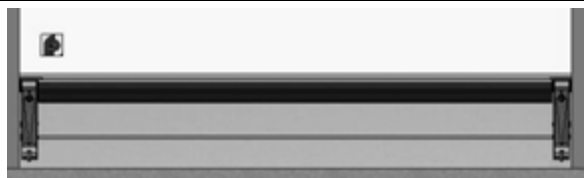
EP 1 722 059



NO TOUCH 1 es un dispositivo patentado y diseñado para garantizar la seguridad de automatismos tales como cierres metálicos y puertas seccionales. Su particularidad nace del hecho de que con su instalación se impide el contacto físico del obstáculo con el borde del automatismo. De esta manera, instalando el dispositivo en el borde final de dicho automatismo, éste queda protegido por un rayo infrarrojo a una distancia aproximada del borde de 13cm, impidiendo el contacto. Su sistema especial de "basculamiento" permite el control en cualquier circunstancia, incluso en presencia de vibraciones. El sistema está formado por dos elementos, siendo el primero un transmisor de infrarrojo y el segundo un receptor de infrarrojo. El dispositivo NO TOUCH 1 deberá ser introducido en la entrada destinada a las seguridades, que se encuentra en cada una de las centrales de mando para motores. **ATENCIÓN: LEA EL MANUAL ANTES DE LA INSTALACIÓN**

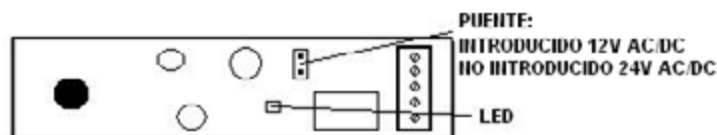
### Características técnicas

Alimentación	12 o 24V ac/dc seleccionable mediante puente
Absorción:	60 mA aprox.a 24Vac
Alcance en metros:	10 mt aprox.
Frecuencia modulación infrarrojo:	1,33 KHz
Longitud de onda:	950nm
Alcance contacto relé:	1A a 24 Vac
Led señalización transmisor:	Presencia de alimentación
Led señalización receptor:	Cuando está encendido señala la alineación correcta
Nivel de protección:	IP54
Dimensiones:	Altura tot. con abrazadera =190mm; Ancho = 34,60mm;Profundidad = 32mm
Peso:	310 gr por pareja

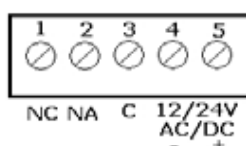


### Electronica

RX

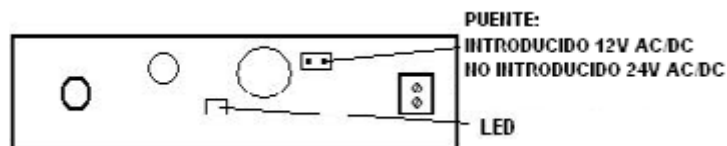


**Borne receptor**

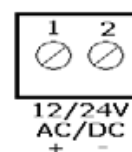


- 1 Contacto N.C.
- 2 Contacto N.A.
- 3 Común Contacto
- 4 Alimentación 12/24V ac/dc -
- 5 Alimentación 12/24V ac/dc +

TX



**Borne transmisor**



- 1 Alimentación 12/24V ac/dc -
- 2 Alimentación 12/24V ac/dc +

## Montaje eléctrico Transmisor

En relación con los dibujos de las placas de bornes mostrados en la página anterior, conecte el transmisor a una fuente de alimentación de 24 ó 12V ad/dc, teniendo la precaución de introducir el puente según las indicaciones dadas en la página anterior. Si la alimentación está en DC, respete la polaridad indicada en la placa de bornes.

**Atención:** De acuerdo con la normativa, la central en donde vaya a ser conectado el sistema, deberá contar con un TEST de seguridades. Este TEST comprueba el buen funcionamiento del sistema antes de cada manipulación del motor. Para tal fin podría ser necesario conectar el transmisor a una salida especial indicada en la central motor. Siga las instrucciones de la central para su correcta conexión. Si la central motor no posee dicho test, también podrá utilizar la ficha seguridad mod. SA02PLUS o SA04PLUS distribuida por FERPORT sas (consulte el manual que se incluye con estas fichas)

## Receptor

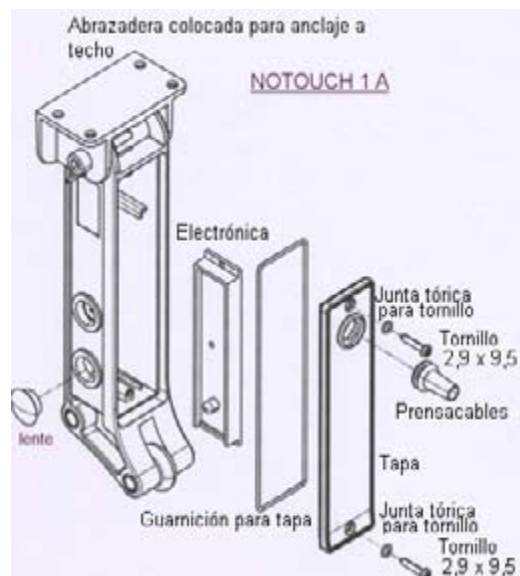
En relación con los dibujos de las placas de bornes mostrados en la página anterior, conecte el transmisor a una fuente de alimentación de 24 ó 12V ad/dc, teniendo la precaución de introducir el puente según las indicaciones dadas en la página anterior. Si la alimentación está en DC, respete la polaridad indicada en la placa de bornes.

Después de haber introducido los cables de alimentación, conecte los hilos que conectan la entrada de la central destinada a las seguridades, al NO TOUCH 1. Para tal fin, el receptor infrarrojo cuenta, en la placa de bornes, con los contactos correspondientes al relé de señalización del estado del receptor. En particular, se encuentran presentes: COMÚN, NA (normalmente abierto), NC (normalmente cerrado). La conexión clásica prevé el empleo del NC y del común unidos a la entrada de seguridades de la central.

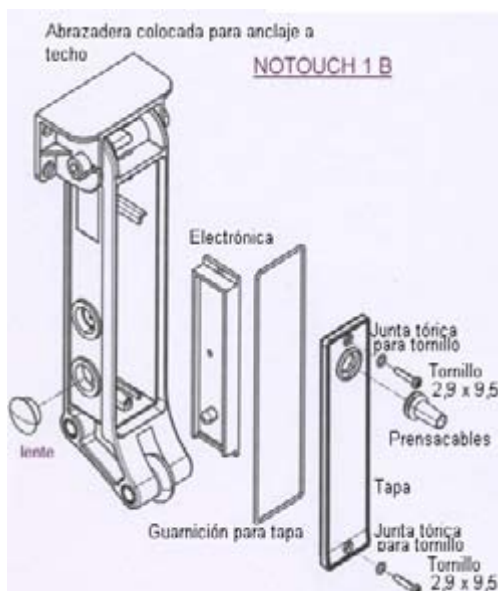
De igual forma que ocurre con el transmisor y de acuerdo con la normativa, es necesario que la central cuente con un TEST o que se utilice la ficha seguridad mod. SA02PLUS o SA04PLUS. En este caso, consulte las instrucciones incluidas para estos dispositivos.

## Montaje mecánico

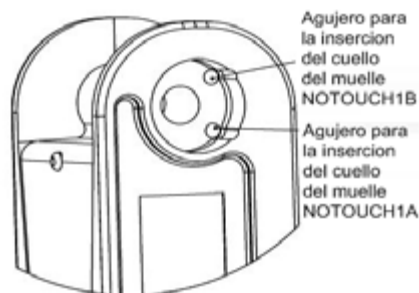
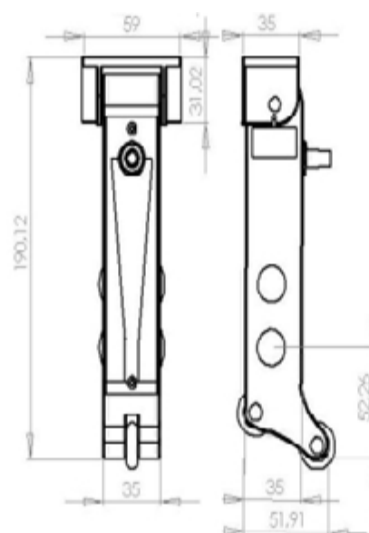
### Colocación en techo



### Colocación a pared



### Cotas



Para la instalación mecánica, consulte las figuras arriba mostradas. Para un correcto nivel de protección, tenga un especial cuidado e introduzca de forma correcta las guarniciones, juntas tóricas y pasacables. Existen dos abrazaderas diferentes, dependiendo de si el dispositivo se fija en el techo o en la pared.

## ADVERTENCIAS

- LEA ATENTAMENTE EL MANUAL Y LAS ADVERTENCIAS ANTES DE PROCEDER A LA INSTALACIÓN
- FERPORT SAS no se hace responsable de los posibles daños a personas u objetos derivados de un cableado o manipulación incorrecta del producto
- La instalación deberá ser efectuada por personal especializado y de forma correcta, de conformidad con las normas en materia de seguridad eléctrica y mecánica.
- Durante la instalación preste una especial atención, ya que existen partes mecánicas en movimiento que podrían resultar peligrosas. Antes de actuar en estas partes, desconecte el circuito para evitar arranques accidentales
- Durante la manipulación de las partes mecánicas, mantenga siempre alejadas de las partes en movimiento a aquellas personas que puedan encontrarse presentes.
- NO TOUCH 1 es un accesorio. El presente manual sirve única y exclusivamente para la instalación de este producto. Para la instalación mecánica y eléctrica de otras partes, será necesario seguir las indicaciones dadas por los fabricantes.
- Asegúrese de que todos los miembros respetan las normas de seguridad.
- Compruebe que el automatismo que va a ser testado es conforme a las normas de seguridad.
- Para otras indicaciones sobre uso y seguridad de las partes mecánicas, consulte las indicaciones dadas por los fabricantes.

**ARMAS**

Via Chienti, 10 – 20052 Monza (Mi) Italy  
Tel. +39.039.734095 – Fax +39.039.734951  
Web site: [www.arms.it](http://www.arms.it) – e-mail: [ferport@ferport.it](mailto:ferport@ferport.it)

CE





## NO TOUCH 1

EP 1 722 059

NO TOUCH 1 ist ein Gerät, das für die Gewährleistung der Sicherheit bei automatischen Rollläden und Sektionaltoren entwickelt und patentiert wurde. Seine Besonderheit liegt in der Tatsache, dass seine Installationsart den direkten Kontakt des Hindernisses mit dem Rand der Schließautomatik verhindert. Wird das Gerät an der Unterseite der Automatik installiert, wird diese von einem Infrarotstrahl, der sich ca. 13 cm unterhalb des Rands befindet und den Kontakt verhindert, geschützt. Das spezielle „Kippsystem“ ermöglicht Sicherheit unter jeglichen Bedingungen, auch beim Auftreten von Vibrationen. Das System besteht aus zwei Teilen, einem Infrarotsender und einem Infrarotempfänger. Der NO TOUCH 1 wird am Sicherheitseingang, der in jeder Motorsteuerzentrale vorhanden ist, angeschlossen.

**ACHTUNG: LESEN SIE VOR DER INSTALLATION BITTE AUFMERKSAM DIE BETRIEBSANLEITUNG**

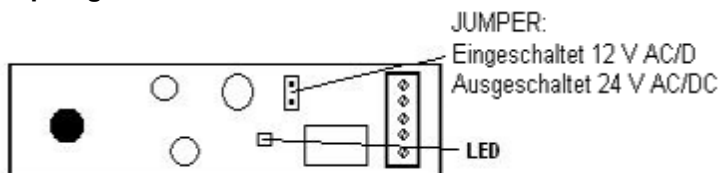
### Technische Daten

Stromversorgung:	12 oder 24 AC/DC über Jumper einstellbar
Stromaufnahme:	ca. 60 mA bei 24 VAC
Reichweite in Metern:	circa 10 m
Modulationsfrequenz Infrarot:	1,33 KHz
Wellenlänge:	950 nm
Schaltleistung Relais	1 A bei 24 VAC
LED-Anzeige Sender	Anschluss an Stromversorgung
LED-Anzeige Empfänger	Leuchtet bei korrekter Ausrichtung
Schutzart	IP54
Abmessungen:	Gesamthöhe mit Halterung = 190 mm; Breite = 34,60 mm; Tiefe = 32 mm
Gewicht:	310 g pro Paar

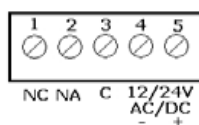


### Elektronik

#### Empfänger

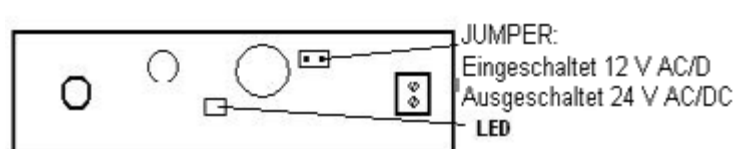


#### Empfängerklemme

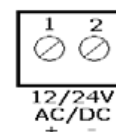


- 1 Öffner
- 2 Schließer
- 3 Mittelkontakt
- 4 Stromversorgung 12/24 V AC/DC -
- 5 Stromversorgung 12/24 V AC/DC +

#### Sender



#### Senderklemme



- 1 Stromversorgung 12/24 V AC/DC +
- 2 Stromversorgung 12/24 V AC/DC -

## Montage der Elektronik

### Sender

Schließen Sie den Sender mit Hilfe der Klemmenzeichnungen auf der vorherigen Seite an eine Stromquelle zu 24 oder 12 V AC/DC an. Achten Sie dabei darauf, den Jumper wie in der Zeichnung auf der vorhergehenden Seite ein- bzw. auszuschalten.

**Achtung:** Zur Einhaltung der Sicherheitsnormen muss die Steuerzentrale, an die das System angeschlossen wird, mit einer TEST-Funktion ausgestattet sein. Dieser TEST überprüft die Funktion des Systems vor jeder Inbetriebnahme des Motors. In diesem Zusammenhang könnte es notwendig sein, den Sender an einen speziell dafür vorgesehenen Ausgang an der Motorzentrale anzuschließen. Ziehen Sie die Betriebsanleitung der Zentrale für den korrekten Anschluss hinzu. Sollte die Motorzentrale keine Testfunktion besitzen, können Sie die von FERPORT Sas vertriebenen Sicherheitsvorrichtungen SA02PLUS oder SA04PLUS (Handbuch zu diesen Vorrichtungen hinzuziehen) verwenden.

### Empfänger

Schließen Sie den Sender mit Hilfe der Klemmenzeichnungen auf der vorherigen Seite an eine Stromquelle zu 24 oder 12 V AC/DC an. Achten Sie dabei darauf, den Jumper wie in der Zeichnung auf der vorhergehenden Seite ein- bzw. auszuschalten. Bei einer Versorgung mit Gleichstrom achten Sie auf die auf der Klemme angegebene Polarität.

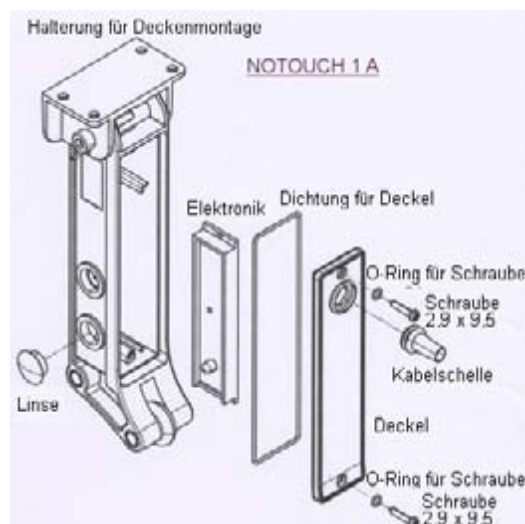
Nach dem Anschluss der Stromkabel verbinden Sie den Sicherheitseingang der Zentrale mit dem NO TOUCH 1. Dafür besitzt der Infrarotempfänger auf der Klemme die Relaiskontakte für die Anzeige des Empfängerstatus. Insbesondere finden Sie: C (Mittelkontakt), NO (Schließer), NC (Öffner).

Der typische Anschluss sieht die Verwendung des NC und des Mittelkontakts vor, die mit dem Sicherheitseingang der Zentrale verbunden werden.

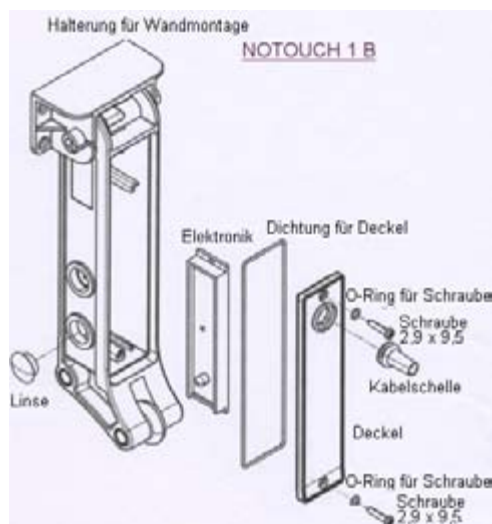
Wie auch für den Sender ist es zur Einhaltung der Normen notwendig, dass die Zentrale eine TEST-Funktion besitzt oder dass die Sicherheitsvorrichtung SA02PLUS bzw. SA04PLUS verwendet wird. In diesem Fall ziehen Sie die Anleitungen für diese Geräte hinzu

## Montage der Mechanik

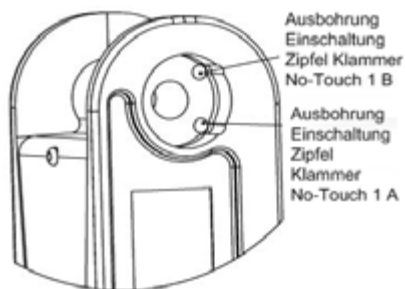
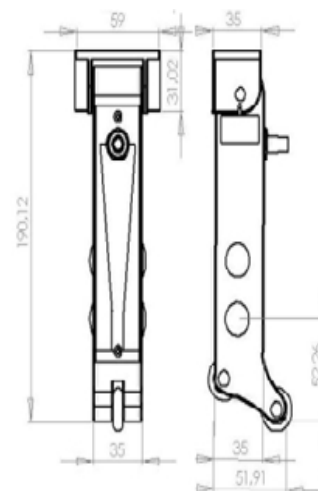
### Deckenmontage



### Wandmontage



### Abmessungen



Für die Montage der mechanischen Teile halten Sie sich an die Abbildungen oberhalb. Zur Einhaltung der Schutzart achten Sie darauf, dass die Dichtungen, der O-Ring und die Kabelschelle richtig eingebaut sind. Es sind zwei verschiedene Halterungen erhältlich, je nachdem, ob das Gerät an der Decke oder an der Wand befestigt werden soll.

### HINWEISE

- LESEN SIE VOR DER INSTALLATION BITTE AUFMERKSAM DAS HANDBUCH SOWIE DIE SICHERHEITSHINWEISE
- FERROPORT SAS haftet nicht für eventuelle Schäden an Gegenständen und Personen aufgrund einer fehlerhaften Verkabelung oder der unsachgemäßen Nutzung des Geräts
- Die Installation muss von Fachpersonal ordnungsgemäß und unter Einhaltung der Normen zur elektrischen und mechanischen Sicherheit durchgeführt werden.
- Bei der Installation mit äußerster Vorsicht vorgehen, da bewegliche mechanische Teile vorhanden sind, die möglicherweise gefährlich sein können. Vor Eingriffen an diesen Teilen trennen Sie das Gerät vom Strom, um ein versehentliches Anlaufen der Teile zu vermeiden.
- Bei Betrieb der mechanischen Teile halten Sie stets eventuell anwesende Personen von den beweglichen Teilen fern.
- Der NO TOUCH 1 ist ein Zusatzgerät. Die vorliegende Bedienungsanleitung dient ausschließlich der Installation dieses Gerätes. Für die mechanische und elektrische Montage anderer Teile halten Sie sich bitte an die Anweisungen der Hersteller.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile den Sicherheitsnormen entsprechen.
- Stellen Sie sicher, dass die montierte Automatik den Sicherheitsnormen entspricht.
- Für weitere Hinweise zur Nutzung und Sicherheit ziehen Sie die Anweisungen der Hersteller der mechanischen Teile hinzu.